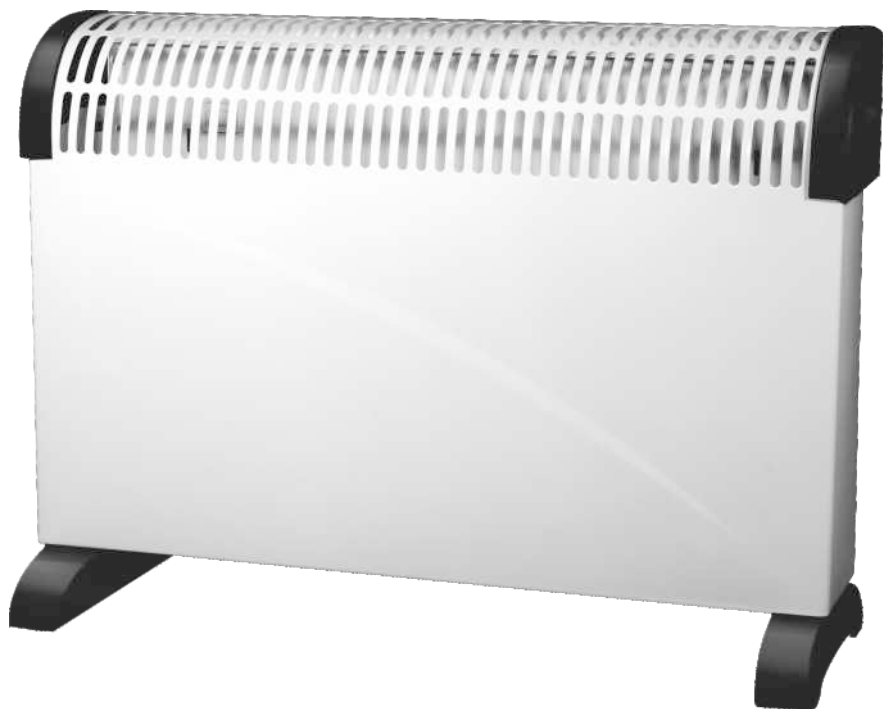


instruction manual

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu**



FK 3

figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. skica • 1. obrázek • rys. 1. • 1. slika

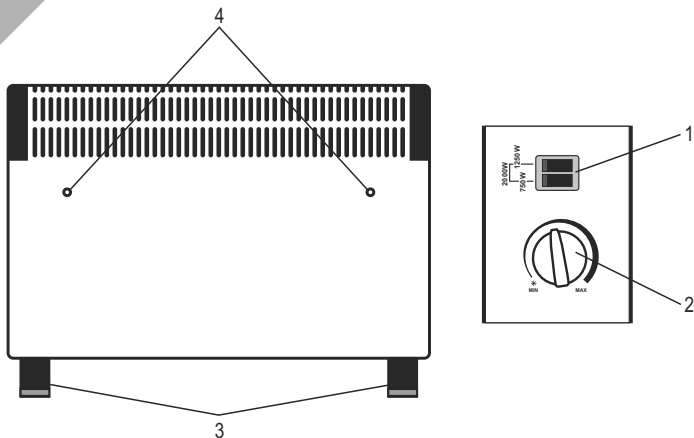


figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. skica • 2. obrázek • rys. 2. • 2. slika

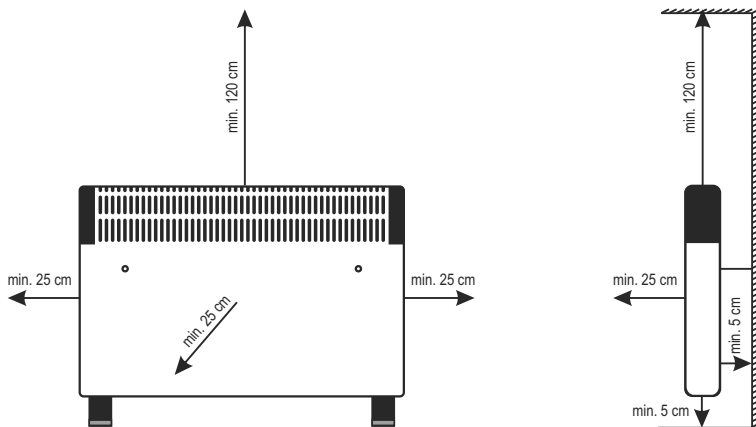
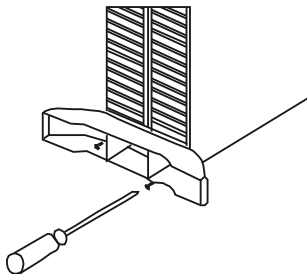


figure 3. • 3. ábra • 3. obraz • figura 3. • 3. skica • 3. skica • 3. obrázek • rys. 3. • 3. slika



Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

electric heater for heating the atmosphere of indoor premises • variable output • continuously variable temperature • max. output: 2.000 W • wall mountable or standalone design • massive metal housing • high efficiency • automatic switch-off when overheating

FEATURES (Figure 1)

1. output control switch
2. temperature control
3. removable base (included)
4. wall mounting hole (included: fittings necessary for wall-mounting)

INSTALLATION

1. Before installation, carefully remove packaging, and make sure not to damage the unit or the connecting cable. If you find any damage, the unit must not be operated!
2. The unit is intended for use in dry, indoor spaces only!
3. Take out the unit from the box. Fasten the enclosed feet to the bottom of the heater using the bolts. (Figure 3)
4. Place the unit on its feet on a hard, flat surface.
5. If used in a wall mounted design, mount the unit without the feet on the wall using the enclosed fixtures.
6. To ensure proper operation, you have to arrange for the free circulation of hot air. Therefore, please, observe the minimum clearances indicated in Figure 2.
7. The switches on the unit must be in OFF position!
8. Plug the unit into a standard grounded wall socket. Now the unit is ready for operation!

OPERATION

The unit may emit a slight odor when turned on initially, which is not a malfunction. It is harmless and wears off quickly.

first stage: 750 W
 second stage: 1250 W
 third stage: 2000 W (with both switches on)

The thermostat (3) can be used to set the ambient temperature of the room. The appliance will switch on when the ambient air temperature falls below the value set. As soon as the set temperature is reached, the unit will turn off. If you would like to set a higher temperature, turn the thermostat clockwise, if you want to set it lower, then turn it counterclockwise.

In the event of overheating, the **overheating protection function** will switch off the unit, for example when the air inlets and outlets are covered. Power off the unit by unplugging it from the electric outlet. Allow the appliance to cool (for at least 30 minutes). Check whether the air inlets and outlets are obstructed or not, and clean them if necessary. Switch on the unit again. If the overheating protection activates again, power off the unit by unplugging it from the electric outlet and contact the service facility.

CLEANING & MAINTENANCE

In order to ensure optimum functioning, the unit may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use and degree of contamination.

1. Switch off and power off the unit by unplugging it from the electric outlet prior to cleaning.
2. Allow the appliance to cool (for at least 30 minutes).
3. Clean the protective grill using a vacuum cleaner fitted with a brush accessory.
4. Use a slightly moistened cloth to clean the unit's exterior. Do not use any aggressive cleaners. Avoid getting water inside of and on the electric components of the appliance.

TROUBLESHOOTING

Cause	Solution
The unit does not heat in its heating setting.	Check the power supply.
	Check the thermostat setting.
	The overheating protection has activated.
The overheating protection activates frequently.	Clean the appliance.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

1. Confirm that the appliance has not been damaged in transit.
2. Never locate the unit directly in corners and observe the minimum installation distances indicated in Figure 2. Always observe the health and safety regulations valid in the country of use.
3. The appliance must not be used with programmable timers, timer switches or stand-alone remote controlled systems that can automatically turn the unit on because any covering or improper location of the unit can cause a fire hazard.

4. The appliance should be used as intended for heating air, not for general heating purposes.
5. The stream of hot air should not be aimed directly at curtains or other flammable materials.
6. The protective grill contract can be hot!
7. Do not locate near flammable materials. (min. 100 cm)
8. Do not use in locations where flammable vapors or explosive dust may be present. Do not use near flammable materials or in potentially explosive atmospheres.
9. Operate only under constant supervision.
10. Do not operate unattended in the presence of children.
11. Only for indoor use, in a dry place. Protect from humidity (e.g. bathrooms, swimming pools).
12. It is PROHIBITED to use the unit near bathtubs, basins, showers, swimming pools or saunas.
13. It is forbidden to mount the unit directly below a power socket!
14. It is prohibited to use the appliance in motor vehicles or in confined spaces (< 5 m³) such as elevators.
15. When not planning to use the unit for an extended period of time, switch it off then remove the power plug from the outlet. Store the appliance in a cool, dry place.
16. Always remove power from the heater before relocating it.
17. Lift only by its flush carrying handle!
18. If any irregular operation is detected (e.g., unusual noise or burnt odor from unit), immediately switch it off and remove the power plug.
19. Make sure that no foreign objects or liquid can enter the unit through the openings.
20. Protect from dust, humidity, sunlight and direct heat radiation.
21. Power off the unit by unplugging it from the electric outlet prior to cleaning.
22. Do not touch the unit or the power cable with wet hands.
23. The appliance may only be connected to properly grounded 230 V AC/50 Hz electric wall outlets.
24. Unwind the power cable completely.
25. Lead the power cable on the floor, avoiding the radiating heat from the unit.
26. Do not lead the power cable under carpets, doormats, etc.
27. Do not use extension cords or power strips to connect the unit.
28. The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug.
29. Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over.
30. The unit is intended for household use. No industrial use is permitted



Do not cover! Covering the unit can cause overheating, fire or electric shock!



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

SPECIFICATIONS

power supply: 230 V~ / 50Hz
 rated power: 750 / 1250 / 2000 W
 max. output: 2000 W
 IP protection: IP20: Not protected from ingress of water!
 size of heater: 400 x 570 x 110 mm
 length of power cable: 1,8 m



A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizzze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességre, illetve tapasztalatlal vagy ismeretlennel rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket, a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékekkel.

elektromos fűtőtest, beltéri helyiségek levegőjének felmelegítésére • szabályozható teljesítmény • folyamatosan állítható hőfok • max. teljesítmény: 2000 W • falra szerelhető, vagy állól kivétel • masszív fém ház • magas hatások • automatikus kikapcsolás túlmelegedés esetén

FELÉPÍTÉS (1. ábra)

1. teljesítmény-szabályozó kapcsoló
2. hőfokszabályozó
3. leszerelhető talp (tartozék)
4. falra akasztáshoz szükséges furat (tartozék: fali rögzítéshez szükséges szerelvények)

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértsen a készüléket vagy a csatlakozóvezeteket. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!
2. A készülék kizárólag száraz beltéri körülmények között használható!
3. Vegye ki a dobozból a készüléket.
4. A mellékelt talpakat csavarozza rá a fűtőtest aljára. (3. ábra)
5. Állítsa a talpára a készüléket, szilárd, vízszintes felületre!
6. Fali használat esetén a fűtőtestet a talpak nélkül, a mellékelt szerelvényekkel rögzítse a falhoz.
7. A működéshez biztosítani kell a meleg levegő szabad áramlását, ezért vegye figyelembe a 2. ábrán feltüntetett minimális elhelyezési távolságokat!
8. A készülék kapcsolói kikapcsolott állásban legyenek!
9. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozójáratba! Ezzel a készülék üzemkész.

ÜZEMELTETÉS

Első bekapcsoláskor enyhe szagot érezhet, ami természetes jelenség. Veszélytelen és hamar elillan.
első fokozat: 750 W
második fokozat: 1250 W
harmadik fokozat: 2000 W (mindkét kapcsoló bekapcsolott állapotban van)

A **termosztáttal** (3) beállíthatja a szoba állandó hőmérsékletét. A készülék bekapcsol, amint a levegő hőmérséklete a beállított érték alá csökken. Amint eléri a beállított hőmérsékletet, a készülék kikapcsol. Ha magasabb hőmérsékletet szeretne, forgassa a termosztát gombját az óramutató járásának megfelelően, ha alacsonyabbat, akkor azzal ellentétesen.

A **túlmelegedés elleni védelem** túlmelegedés esetén kikapcsolja a készüléket, pl. a levegő be- és kivezető nyílások letakarásakor. Áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc). Ellenőrizze, szabadok-e a levegő be- és kivezető nyílások; ha kell, tisztítsa meg. Ismét helyezze üzembe a készüléket. Ha a túlmelegedés elleni védelem ekkor is aktiválódik, áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával és forduljon szakszervizhez.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
3. A fém védőrácsot porszívóval, kefefellettelt tisztítsa meg.
4. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószereket! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A készülék fűtési fokozatban nem fűt.	Ellenőrizze a hálózati tápellátást. Ellenőrizze a termosztát beállításait. Aktiválódhatott a túlmelegedés elleni védelem.
Sűrűn aktiválódik a túlmelegedés elleni védelem.	Tisztítsa meg a készüléket.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
2. Ne helyezze közvetlen sarkokba, tartsa be a 2. ábrán feltüntetett minimális elhelyezési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkor országban érvényes biztonsági előírásokat!
3. A készüléket nem szabad olyan programkapcsolóval, időkapcsolóval vagy különálló távvezérelt rendszerekkel stb. együtt használni, amelyek önállóan bekapcsolhatják a

készüléket, mert a készülék esetleges letakarása, helytelen elhelyezése tűzveszélyt okozhat.

4. A készülék rendelkezése szerint csak a levegő felmelegítésére használható, általános melegítési célokra nem.
5. A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függönyre, vagy más éghető anyagra!
6. A védőrács forró lehet!
7. Ne helyezze gyermekek anyag közelébe! (min. 100 cm)
8. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
9. Csak folyamatosan felügyelet mellett üzemeltethető!
10. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
11. Csak száraz beltéri körülmények között használható! Óvja páras környezettől (pl. fürdőszoba, uszoda)!
12. A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közelében használni!
13. A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozójárat alatt elhelyezni!
14. Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk (< 5 m²), zárt helyiségekben használni (pl. lift)!
15. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt! A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!
16. Mielőtt mozgatja a fűtőtestet, minden esetben áramtalanítsa azt!
17. Csak a súllyesített hordtűlnél fogva szabad mozgatni!
18. Ha bármilyen rendelkezésséget észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
19. Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékebe.
20. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!
21. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
22. A készüléket és a csatlakozókábelt végezze kézzel soha ne érintse meg!
23. Csak 230 V- / 50 Hz feszültségű földelt fali csatlakozójáratba szabad csatlakoztatni!
24. A csatlakozókábelt teljesen tekerje le!
25. A csatlakozókábelt a földön vezesse úgy, hogy azt a készülék sugárzó hője ne érje! Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtöröl, stb. alatt!
27. Ne használjon hosszabbított vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
28. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
29. Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki!
30. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!



Tilos letakarni! Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramtűzést okozhat!



Áramütésveszély!

Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgálatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



Ne dobja a terméket a háztartási hulladéka! Élettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérés esetén keresse a helyi hulladékgazdálkodási szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét.

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás: 230 V~ / 50 Hz
teljesítmény 750 / 1250 / 2000 W
maximális teljesítmény: 2000 W
IP védettség: IP20: Víz behatolása ellen nem védett!
fűtőtest mérete: 400 x 570 x 110 mm
csatlakozókábel hossza: 1,8 m



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučí o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.

elektrický ohrievač na ohrievanie vzduchu v interiéri • regulovateľný výkon • možnosť nastavenia teploty • max. výkon: 2000 W • možnosť zavesenia na stenu alebo stojaté prevedenie • masívny kovový kryt • vysoká účinnosť • automatické vypnutie pri prehriatí

KONŠTRUKCIA (obr.č.1)

1. spínač regulácie výkonu
2. regulátor teploty
3. odmontovateľný podstavec (je prislúšenstvom)
4. závesné pletky k inštalácii na stenu (je prislúšenstvom)

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Pred uvedením do prevádzky opatrne odstráňte balenie prístroja, a dbajte na to, aby ste prístroj alebo sieťový kábel nepoškodili. V prípade poškodenia prevádzkovanie prístroja je zakázané!
2. Prístroj prevádzkujte len vo vnútornom suchom prostredí!
3. Vyberte zariadenie z balenia.
4. Priložené nožičky pripievajte na dolnú stranu ohrievača. (obr.č.3)
5. Postavte výrobok na podstavec na vodorovnom pevnom povrchu!
6. V prípade, že chcete elektrický ohrievač umiestniť na stenu, pripievajte závesné pletky za stenu a zavesíte na ne ohrievač.
7. Na použitie treba zabezpečiť voľnú cirkuláciu tepleho vzduchu, preto berte do úvahy minimálnu vzdialenosť umiestnenia podľa obrázku č.2!
8. Spínač ohrievača musí byť vo vypnutom stave!
9. Pripojte výrobok do klasického uzemnenej zásuvky! Týmto je prístroj pripravený k prevádzke.

PREVÁDZKA PRÍSTROJA

Po prvom zapnutí prístroja môžete cítiť mierny zápach, ktorý je prirodzeným javom. Nie je nebezpečný a rýchlo sa odparí.

- prvý stupeň: 750 W
 druhý stupeň: 1250 W
 tretí stupeň: 2000 W (obidva spínače sú v zapnutom stave)

S **termostatom** (3) môžete nastaviť stálu teplotu miestnosti. Zariadenie sa zapne, akonáhle teplota vzduchu klesne pod nastavenú teplotu. Akonáhle zariadenie dosiahne požadovanú teplotu, vypne sa. V prípade, ak chcete nastaviť vyššiu stupeň teploty, otáčajte s regulátorom termostatu v smere hodinových ručičiek, ak chcete nastaviť nižšiu teplotu, otáčajte s regulátorom termostatu opačným smerom.

V prípade prehriatia prístroja, napr. zakrytím alebo odkrytím výfukového otvoru, sa prístroj vypne **ochranou proti prehriatiu**. Prístroj odpojí od elektrickej siete vytlaknutím elektrickej zástrčky. Nechajte prístroj vychladnúť (min. 30 minút). Skontrolujte otvory prívodu a výfuku vzduchu; v prípade potreby ich vyčistite. Potom prístroj zapnite znovu. Ak ochrana proti prehriatiu prístroj vypne znovu, prístroj odpojí od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

V záujme spoľahlivej prevádzky prístroj vyčistíte podľa množstva usadenej nečistoty, ale najmenej raz za mesiac.

1. Pred čistením prístroj vypnite a odpojte ho od elektrickej siete vytlaknutím zástrčky!
2. Nechajte prístroj vychladnúť (min. 30 minút).
3. Ochranné mriežky vyčistíte vysávačom s kefou.
4. Prístroj použite iba zvonka mierne vlhkou handrou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja, do elektrických súčiastok nedostala voda!

ODSTRÁNENIE PORUCHY

Porucha	Možné riešenie poruchy
	Skontrolujte sieťové napájanie.
V režime ohrievania prístroj neohrieva.	Skontrolujte nastavenie termostatu.
	Mohla sa aktivovať ochrana proti prehriatiu.
Často sa aktivuje ochrana proti prehriatiu.	Očistite zariadenie.

UPOZORNENIA

1. Skontrolujte, či sa prístroj nepoškodil pri doprave!
2. Neumiestňujte ho priamo do rohu, dodržiavajte minimálne vzdialenosti podľa obrazu č. 2.
3. Berte ohľad na bezpečnostné pokyny, ktoré môžu byť daným štátom špecifické!
4. Prístroj je zakázané používať spolu s takým ovládačom, časovým spínačom, ktorý môže samostatne zapnúť prístroj, pretože v prípade pokrytia zariadenia alebo jeho nevhodné umiestnenie môže spôsobiť požiar.

4. Výrobok používajte len na jeho účel, na ohrievanie vzduchu, na všeobecné ohrievanie nie.
5. Otvor vývodu vzduchu nikdy nesmerujte priamo na záclony alebo iné horľavé látky!
6. Ochranná mriežka môže byť horúca!
7. Pri umiestnení dbajte na to, aby ste prístroj neumiestnili v bezprostrednej blízkosti horľavých látok! (min. 100 cm)
8. Prístroj je zakázané používať v priestoroch s horľavými výparmi alebo výbušnými prachom! Nepoužívajte ho v horľavých a výbušných prostrediach!
9. Prístroj prevádzkujte len pod stálym dozorom!
10. Počas prevádzky nenechajte bez dozoru v blízkosti detí!
11. Používajte len v suchom, vnútornom prostredí! Chráňte pred vlhkým prostredím (napr. kúpeľňa, plavárňu)
12. Použite zariadenia v blízkosti vane, umývadla, sprchy, bazénu alebo sauny je **ZAKÁZANÉ!**
13. Je zakázané umiestniť prístroj bezprostredne pod sieťovú zásuvku!
14. Prístroj nepoužívajte v motorových vozidlách alebo v úzkych, uzavretých miestnostiach (< 5 m², napr. výťah!)
15. Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vypnite ho, potom odpojte ho zo siete! Prístroj uložte na suché, chladné miesta!
16. Prístroj pred umiestnením odpojte zo siete!
17. Prístroj prenášajte len pomocou prenosného ucha!
18. Ak počas používania zistíte akúkoľvek poruchu (napr. zvýšený hluč alebo citíte zvláštny zápach), okamžite vypnite prístroj a odpojte ho od elektrickej siete!
19. Dbajte na to, aby sa cez otvory do prístroja nedostali žiadne predmety, voda alebo tekutina.
20. Chráňte pred prachom, parou, snečným a priamym tepelným žiarením!
21. Prístroj pred čistením odpojte od elektrickej siete vytlaknutím zástrčky!
22. Ohrievača a pripojovacieho kábla sa nikdy nedotknite mokrou rukou!
23. Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napájaním: 230V~ / 50Hz!
24. Pripojovací kábel rozviňte po jeho celej dĺžke!
25. Pripojovací kábel treba viesť na zemi tak, aby nebol vystavený vyžarujúcej teplu prístroja!
26. Pripojovací kábel nevedte pod koberec, rohožkou atď.!
27. Pri pripojení prístroja do elektrickej siete nepoužívajte predlžovací prívod alebo rozbočovač!
28. Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástrčka bola ľahko prístupná a ovládateľná!
29. Prívodný kábel umiestnite tak, aby sa ani náhodou nevytlakol zo zásuvky, a aby oň nikto nemohol zakopnúť!
30. Len pre domáce účely, priemyselné použitie je zakázané!



Zákaz zakryvania! Zakrytie môže spôsobiť prehriatie, vznik požiaru, elektrický skrat!


Nebezpečenstvo úrazu prúdom!

Rozoberať, prebáť prístroj alebo jeho prislúšenstvo je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa sieťový kábel poškodí, výmenu kábla zverte výrobcovi alebo odbornému servisu.



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte organizáciám na to určeným. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia, zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie: 230 V~ / 50 Hz
 výkon: 750 / 1250 / 2000 W
 maximálny výkon: 2000 W
 IP ochrana: IP20: Bez ochrany proti vniknutiu vody!
 rozmery ohrievacieho telesa: . . . 400 x 570 x 110 mm
 dĺžka pripojovacieho kábla: 1,8 m



Înainte de puneri în funcțiune a aparatului, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Originalul acestora a fost scris în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență în utilizarea echipamentelor electrice. Este interzisă în care aceste persoane sunt supravegheate sau informate cu privire la funcționarea aparatului de o persoană care răspunde și de siguranță lor. În cazul copiilor supraveghearea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul.

radiator electric pentru încălzirea aerului din spații interioare • putere reglabilă • temperatură reglabilă în mod constant • putere maximă: 2000 W • montabil pe perete, sau se poate poziționa pe picioare • carcasă masivă metalică • randament ridicat • oprire, decuplare automată în caz de supraîncălzire

CONSTRUCȚIE (figura 1.)

1. comutator reglare putere
2. buton reglare temperatură
3. talpă demontabilă (inclusiv)
4. orificiu pentru agățare pe perete (incluse: accesorii pentru fixare pe perete)

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Înainte punerii în funcțiune a aparatului, îndepărtați cu grijă ambalajul acestuia acționând cu atenție pentru a preveni deteriorarea ambalajului sau a cablului de conexiune. În cazul senzații unei reușite avarii, punerea în funcțiune a aparatului este interzisă.
2. Aparatul poate fi folosit exclusiv în condiții de interior, în încăperi uscate.
3. Scoateți aparatul din cutie.
4. Șurubați tălpile anexate pe partea de jos a radiatorului. (figura 3.)
5. Poziționați aparatul pe tălpile sale, pe suprafață solidă și plană!
6. În cazul în care se montează pe perete tălpile nu trebuie atașate, se fixează cu accesoriile anexate.
7. Pentru funcționare trebuie asigurată circulația liberă a aerului cald, țineți cont de distanțele minime de montare marcate la figura 2!
8. Butoanele aparatului să fie în stare oprită!
9. Conectați echipamentul într-un soclu standard cu împământare! Astfel aparatul este gata de funcționare.

EXPLOATAREA APARATULUI

La prima pornire se simte un miros ușor, acesta este un fenomen firesc. Inofensiv și se evaporă rapid.

- Prima treaptă: 750 W
Treapta a doua: 1250 W
Trapla a treia: 2000 W (ambele comutatoare sunt în stare pornită)

Cu termostatul (3) puteți regla temperatura constantă a camerei. Aparatul se cuplează când temperatura camerei scade sub valoarea aleasă. Când temperatura camerei atinge valoarea aleasă, radiatorul decuplează. Dacă doriți temperaturi mai ridicate, rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic. Dacă doriți să reglați aparatul la temperaturi mai scăzute, rotiți butonul în sens opus mișcării acelor de ceasornic.

Protecția împotriva supraîncălzirii oprește funcționarea aparatului, de ex. acoperirea orificiilor de intrare sau evacuare a aerului. Scoateți de sub tensiune aparatul prin scoaterea din soclu a conectorului. Lăsați aparatul să se răcească (min. 30 minute). Verificați dacă orificiile de intrare și evacuare a aerului sunt libere; dacă este necesar aceste orificii trebuie curățate. Dacă protecția la supraîncălzire se activează și astfel, scoateți aparatul de sub tensiune prin îndepărtarea conectorului din soclul de rețea și apelați la un specialist.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

În vederea asigurării unei funcționări optime a aparatului, în funcție de cantitatea de murdărie depusă, poate fi necesară curățarea mai frecventă sau mai rară a aparatului, asigurându-se totuși cel puțin o curățare pe lună.

1. Înainte de curățare opriți aparatul și decuplați-l de la rețeaua de alimentare prin scoaterea fișei cablului de alimentare din priză!
2. Lăsați aparatul să se răcească (timp de min. 30 de minute).
3. Curățați cu peria aspiratorului grilajul de protecție.
4. Ștergeți exteriorul aparatului cu ajutorul unei lavete ușor umezite. Nu utilizați soluții de curățare agresive. Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul aparatului, mai precis pe piesele electrice și electronice!

DEPANARE

Defect	Soluția posibilă
Aparatul în funcția de încălzire nu încălzește.	Verificați alimentarea de la rețea. Verificați setările termostatului. Poate fi activat protecția împotriva supraîncălzirii.
Se activează frecvent protecția la supraîncălzire.	Curățați aparatul.

ATENȚIONĂRI

1. Asigurați-Vă că aparatul nu a suferit nici o avarie în cursul transportului!
2. Nu amplasați aparatul exact într-unul din colțurile încăperii! Respectați distanțele minime de protecție specificate în Figura 2! În plus, luați în considerare măsurile de siguranță aplicabile în țara Dv.!

3. Este interzisă acționarea aparatului prin intermediul declanșatoarelor programabile, a temporizatoarelor sau a sistemelor de telecomandă separate care pot cupla în mod autonom aparatul, deoarece o eventuală acoperire sau amplasare necorespunzătoare a acestuia poate provoca pericol de incendiu.
4. Aparatul poate fi folosit doar conform destinației sale, adică pentru încălzirea aerului, dar nu și pentru încălzirea altor substanțe.
5. Nu orientați fantele de evacuare a aerului direct către obiecte ușor inflamabile de exemplu perdele!
6. Grilajul de protecție poate fi fierbinte!
7. Nu așezați aparatul în preajma materialelor inflamabile! (distanța minimă: 100 cm)
8. Este interzisă folosirea aparatului în locurile unde se pot forma vapori inflamabili sau pot fi eliberate pulberi care prezintă pericoli de explozie. Nu folosiți aparatul în medii cu materiale inflamabile sau explozive!
9. Poate fi folosit numai sub supraveghere continuă!
10. Dacă sunt copii în preajmă, este interzisă exploatarea fără supraveghere a aparatului.
11. Poate fi folosit doar în interiorul clădirilor, în încăperi uscate! Feriți aparatul de medii unde sunt prezenți vapori (ex. baie, piscină)!
12. ESTE INTERZISĂ folosirea aparatului în apropierea vanelor, cabinetelor de duș, piscinelor ori a saunelor!
13. Este interzis poziționarea aparatului sub socluri de rețea!
14. Este interzisă folosirea aparatului în autovehicule sau în încăperi înguste (< 5 m), închise (ex. lifturi)!
15. Dacă nu veți folosi aparatul o perioadă mai îndelungată de timp, opriți-l și scoateți-l de sub tensiune prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză! Aparatul se depozitează într-un loc uscat și răcoros!
16. Înainte deplasării aparatului, scoateți-l de sub tensiune prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză!
17. Poate fi mișcat numai prins de la urechișe!
18. Dacă observați că ceva este în neregulă (de ex. auziți zgomete ciudate care vin din interiorul aparatului sau simțiți că miroase a ars) opriți imediat aparatul și scoateți-l de sub tensiune!
19. Aveți grijă ca nici un obiect sau nici un fel de lichid să nu pătrundă prin orificii în aparat!
20. Nu expuneți aparatul la praf, la aburi, la incidența directă a radiației solare sau termice!
21. Înainte curățării aparatului, scoateți-l de sub tensiune prin extragerea fișei cablului de alimentare din priză!
22. Nu atingeți niciodată aparatul sau cablul de alimentare cu mâna umeală!
23. Aparatul poate fi conectat doar la o priză standard cu împământare aferentă rețelei monofazate de 230V~ / 50Hz!
24. Desfășurați în întregime cablul de alimentare!
25. Cablul de conectare se poziționează pe podea în așa fel încât să nu fie expus la căldura radiantă a aparatului!
26. Nu așezați cablul de conectare sub covor, preș etc.!
27. Nu folosiți prelungitor sau triplu ștecher pentru racordarea aparatului la rețeaua electrică!
28. Amplasați aparatul astfel încât fișa cablului de alimentare să fie ușor accesibilă și să poată fi scoasă cu ușurință!
29. Amplasați cablul în așa fel încât fișa cablului de alimentare să nu poate fi trasă din conector accidental și nimeni să nu se împiedice în el!
30. Aparatul este destinat folosinței personale. Folosirea sa cu destinație industrială este interzisă!



Este interzisă acoperirea!
Acoperirea poate provoca supraîncălzire, pericol de foc, pericol de electrocutare!



Pericol de electrocutare!

Este interzisă demontarea sau modificarea aparatului ori a părților componente ale acestuia. În cazul avariei oricărei părți a aparatului, scoateți imediat aparatul de sub tensiune și chemați un specialist!



În cazul în care cablul de alimentare de la rețeaua electrică se defectează schimbarea acestuia poate fi efectuată exclusiv de către producător, de service-ul acestuia sau de către o persoană cu o calificare similară!



Nu aruncați aparatele nefuncționale în containerele pentru deșuri menajere! După expirarea duratei de funcționare, duceți aparatul la o stație specializată în colectarea deșeurilor electrice și electronice. Dacă aveți întrebări contactați organizația locală de colectare a deșeurilor. Astfel protejați mediul ambiant, precum și sănătatea dv. și cea a altor persoane.

DATTE TEHNICE

alimentare: 230 V~ / 50 Hz
putere: 750 / 1250 / 2000 W
putere maximă: 2000 W
clasă de protecție IP: IP20: Aparatul nu este protejat împotriva pătrunderii apei!
dimensiunile aparatului: 400 x 570 x 110 mm
lungimea cablului de conectare: 1,8 m



Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snjnim.

električna grejalica za zagrevanje vazduha u prostorijama • podesiva snaga • podesiva temperatura • maks. snaga: 2000 W • montaža na zid, ili stojeća izvedba • masivno metalno kućište • visoka efikasnost • automatsko isključenje u slučaju pregrevanja

SASTAVNI DELOVI (1. skica)

1. prekidač za podešavanje snage
2. glavni prekidač
3. demontirajuće postolje (u sklopu)
4. rupe za kačenje na zid (pribor: potreban materijal za montažu na zid)

PUŠTANJE U RAD

1. Pažljivo odstranite ambalažu da ne bi oštetili uređaj ili priključni kabel. Oštećeni uređaj je zabranjeno koristiti!
2. Upotrebljivo isključivo u suvim zatvorenim prostorijama! Izvadite uređaj iz ambalaže.
3. Nogare montirajte na donji deo uređaja. (3. skica)
4. Uređaj postavite na ravnu čvrstu površinu!
5. U slučaju montaže na zid, uređaj bez nogara montirajte na zid uz pomoć priloženih materijala.
6. Za nesmetani rad treba obezbediti slobodan protok toplog vazduha, postupite prema skici 2!
7. Glavni prekidač treba da je u isključenom položaju!
8. Uključite uređaj u standardnu utičnicu sa uzemljenjem i time je spreman za rad.

RAD UREĐAJA

Prilikom prvog uključjenja može se osetiti blagi neugodan miris, to je normalna pojava. Nije opasan i brzo nestaje.

- prvi stepen: 750 W
 drugi stepen: 1250 W
 treći stepen: 2000 W (oba prekidača su u uključenom položaju)

Termostatom (3) možete podesiti željenu temperaturu prostorije. Grejanje se uključuje ukoliko temperatura prostorije spadne ispod podešene temperature na termostatu a isključuje se ako temperatura dostigne podešenu temperaturu. Ako želite veću temperaturu, termostat okrećite u smeru kazaljke na satu, za smanjenje temperature prostorije termostat okrećite u suprotnom pravcu.

Zaštita od pregrevanja: u slučaju pregrevanja isključuje uređaj, na primer ako su ventilacioni otvori prekriveni ili ako su jako uprljani. Uređaj isključite iz struje i ostavite je da se ohladi (min. 30 minuta), po potrebi očistite uređaj. Ponovo uključite uređaj u struju i pokrenite ga. Ako se i tada aktivira zaštita, isključite uređaj i obratite se stručnom licu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Radi optimalnog rada uređaja u zavisnosti od količine prijavštine uređaj treba redovito čistiti, najmanje jedan put mesečno.

1. Pre čišćenja isključite uređaj i takođe ga isključite iz struje!
2. Ostavite da se ohladi (min. 30 minuta).
3. Usisivačem i četkom očistite zaštitnu mrežicu.
4. Vlažnom krpom očistite spoljašnji deo uređaja, ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u unutrašnjost uređaja!

MOGUĆE GREŠKE

Greška	Moguća rešenja za otklanjanje greške
Uređaj ne greje u režimu grejanja.	Proverite mrežno napajanje.
	Proverite položaj termostata.
	Možda se aktivirala zaštita od pregrevanja.
Često se aktivira zaštita od pregrevanja.	Očistite uređaja.

NAPOMENE

1. Uverite se da se uređaj nije oštetio u toku transporta!
2. Ne postavljajte ga blizu zida, držite se opisanih u tački 2! Pridržavajte se standardnih mera zaštite!
3. Uređaj je zabranjeno upotrebljavati sa vremenskim prekidačima, daljinskim uravljajima ili drugim uređajima koji bi mogli sami da uključe uređaj. Zbog eventualnog prekrivanja ili lošeg postavljanja može da se izazove požar.
4. Uređaj je predviđen isključivo za zagrevanje vazduha prostorija, za druge svrhe ne!
5. Vreo vazduh koji izlazi iz uređaja ne usmeravajte direktno na zavesu ili druge lako zapaljive predmete!
6. Zaštitna mrežica može biti vrela!
7. Ne postavite je blizu zapaljivih materijala! (min. 100 cm)
8. Zabranjena upotreba u prostorijama gde se nalaze zapaljive tečnosti i gasovi, te se oslobadaju zapaljive smese prašine itd!
9. Upotrebljiv samo uz konstantan nadzor!

10. Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora!
11. Uporeljivo samo u suvim prostorijama! Štitite od pare (primer kupatilo, bazen)!
12. ZABRANJENA upotreba u blizini kada, umivaonika, sudopera, tuševa, sauna i bazena!
13. Zabranjeno postaviti direktno ispod strujne utičnice!
14. Zabranjena upotreba u vozilima i drugim skućenim prostorima (< 5 m³), kao što su na primer liftovi!
15. Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj isključite ga iz struje i izvucite utičnicu iz struje! Uređaj skladištite na suvom tamnom mestu!
16. Pre pomeranja uređaja, svaki put isključite iz struje!
17. Pomerajte ga samo držanjem za dršku!
18. U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu, odmah isključite uređaj i priključni kabel izvucite iz zida!
19. Obratite pažnju da kroz otvore uređaja ništa ne upadne ili ucuri.
20. Uređaj štitite od pare, prašine, sunca i direktne toplote!
21. Pre čišćenja uvek isključite uređaj iz struje!
22. Uređaj i priključni kabel ne dodirujte vlažnim rukama!
23. Uređaj se sme uključiti samo u uzemljenu utičnicu 230V ~ / 50 Hz!
24. U toku rada priključni kabel treba da je uvek potpuno odmotan!
25. Priključni kabel ne sme da bude ispred otvora za vreo vazduh!
26. Priključni kabel ne sprovodite ispod tepihe, prostirača itd.!
27. Ne koristite produžne kablove i razdelnike za priključenje uređaja!
28. Uređaj tako postavite da priključni kabel bude uvek lako dostupan!
29. Priključni kabel tako postavite da ne smeta prolazu, da se ne bi zakačili za nj!
30. Dovoljna za upotrebu samo u privatne svrhe, nije za profesionalnu upotrebu!



Zabranjeno prekrivati!
Prekrivanje može da prouzrokuje pregrevanje, požar, i strujni udar!



Opasnost od strujnog udara!

Zabranjeno raslavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, zameniti može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili stručna kvalifikovana osoba!



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štitite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnici gde ste ovaj proizvod kupili.

TEHNIČKI PODACI

napajanje: 230 V ~ / 50 Hz
 snaga: 750 / 1250 / 2000 W
 maksimalna snaga: 2000 W
 IP zaštita: IP20: nije zaštićena od prodora vode!
 dimenzije: 400 x 570 x 110 mm
 dužina priključnog kabela: 1,8 m



električna grelna naprava

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano duševno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam vključujoč otroke. Te osebe lahko rutujejo s tem proizvodom samo v prisotnosti odraslih odgovornih oseb. Ob prisotnosti otrok se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo.

električna grelna naprava za segrevanje zraka v prostorih • nastavljava moč • nastavljava temperatura • max.moč: 2000 W • montaža na steno ali stoječa izvedba • masivno kovinsko ohišje • visoka učinkovitost • avtomatski izklop v primeru pregrevanja

SASTAVNI DELI (1. skica)

1. stikalo za nastavitve moči
2. glavno stikalo
3. razstavljivi podstavek (priložen)
4. luknje za obešanje na steno (pribor: potreben material za montažo na steno)

ZAGON

1. Pazljivo odstranite embalažo da ne bi poškodovali napravo ali priključni kabel. Poškodovano napravo je prepovedano uporabljati!
2. Uporabno izključno v suhih zaprtih prostorih.
3. Izvlecite napravo iz embačaže.
4. Na spodnji del naprave montirajte nogice. (3. skica)
5. Napravo postavite na ravno in čvrsto površino!
6. V primeru montaže na steno , napravo brez nogic montirajte na steno s pomočjo priložnega materiala.
7. Za nemoteno delovanje je potrebno zagotoviti prost pretok toplega zraka, naredite tako kot je na skici 2!
8. Glavno stikalo mora biti v vkljopenem položaju!
9. Priključite napravo v standardno vtičnico z ozemljitvijo in s tem je naprava pripravljen za delovanje.

DELOVANJE NAPRAVE

Pri prvem vklopu se lahko zavonja blagi neprijeten vonj, to je normalen pojav. Ni nevaren in hitro izgine.

- prva stopnja : 750 W
 druga stopnja : 1250 W
 tretja stopnja : 2000 W (oba stikala sta v vkljopenem položaju)

S termostatom (3) lahko nastavite stalno temperaturo v sobi. V kolikor temperature zraka pade pod nastavljeni vrednost naprava se samodejno vklopi . Kadar doseže nastavljeni vrednost naprava se izklopi. Če želite povečati temperaturo zraka v prostoru, gumb termostata obrnite v smeru urinih kazalcev, če jo želite zmanjšati potem gumb obrnite v nasprotni smeri .

Zaščita pred pregrevanjem: v primeru pregrevanja izključi napravo, na primer če so ventilacijske odprtine prekrile ali če so zelo umazane. Napravo izključite iz električnega omrežja in jo pustite da se ohladi (min. 30 minut), po potrebi očistite napravo. Ponovno vključite napravo v električno omrežje in jo zaženite. Če se tudi tedaj aktivira zaščita od pregrevanja, izključite napravo in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo.

ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE

Zaradi optimalnega delovanja naprave v odvisnosti od količine umazanije je treba napravo redno čistiti, najmanj enkrat mesečno.

1. Pred čiščenjem izključite napravo prav tako jo izključite iz stene!
 2. Pustite jo da se ohladi (min. 30 minut).
 3. Čiščenje kovinski mreže očistite s sesalcem in ščetko!
 4. Z vlažno krpo očistite zunanji del naprave, ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva!
- Bodite pozorni da nič ne priteče v notranjost naprave!

MOŽNE NAPAKE IN RAZLOGI

Napaka	Možne rešitve za odpravljanje napake
Naprava v režimu delovanja ne greje.	Preverite mrežno napajanje.
	Preverite nastavitve termostata.
	Aktivirala se je zaščita pred pregrevanjem.
Pogosto se aktivira zaščita pred pregrevanjem.	Očistite napravo.

OPOZORILA

1. Prepričajte se da se naprava ni poškodovala med transportom!
2. Napravo ne postavljajte v bližino stene, kot, pridržite se navodil kot na sliki štev. 2.! Pridržite se v standardnih varnostih predpisov!
3. Napravo je prepovedano uporabljati s časovnimi stikali, daljinskimi upravljalci ali drugimi napravami katere bi lahko same vključile napravo. Zaradi morebitnega prekrivanja ali slabe postavitve se lahko izlove požar.
4. Naprava je predvidena izključno za segrevanje zraka prostora, za druge namene ne!
5. Vreli zrak kateri prihaja iz naprave ne usmerjajte direktno na zavese ali druge lahko vnetljive predmete!
6. Mrežica na odprtini za topli zrak je lahko vrela!

7. Ne postavite je v bližino vnetljivih materialov! (min. 100 cm)
8. Prepovedana je uporaba v prostorih kjer se nahajajo vnetljive tekočine in plini, kjer se tvorijo vnetljive zmesi praha in vnetljivih materialov itd!
9. Napravo uporabljajte samo s konstantnim nadzorom!
10. Prepovedana je uporaba v prisotnosti otrok brez nadzora!
11. Uporabno samo v suhih prostorih! Zaščitite pred paro (primer kopalnica, bazen)!
12. PREPOVEDANA uporaba v bližini kade, umivalnika, kuhinjskega korita, tuša, savne in bazena!
13. Napravo je prepovedano postaviti direktno pod električno vtičnico!
14. Prepovedana je uporaba v vozilih in drugih zaprtih prostorih (<5 m²), kot so na primer lifti!
15. Vkolikor naprave dalj časa ne boste uporabljali jo izključite in priključni kabel izvlecite iz vtičnice! Napravo shranite v suhem in tamnem prostoru!
16. Pred premikanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja!
17. Premikanje naprave lahko izvajate samo z držanjem za ročaj!
18. U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu, odmah izključite uređaj i priključni kabel izvucite iz zidke!
19. Bodite pozorni da nič ne priteče ali pade v napravo!
20. Napravo zaščitite pred prahom, paro, direktnim vplivom sonca in toplote!
21. Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz električnega omrežja!
22. Naprave in priključnega kabla se ne dotikajte z vlažnimi rokami!
23. Naprava se sme vključiti samo v ozemljeno vtičnico 230V- / 50 Hz.
24. Priključni kabel mora biti popolnoma odvit!
25. Priključni kabel postavite ga tako da ne bo pred odprtno za vreli zrak!
26. Priključni kabel ne vlecite pod tepihe, predpražnike in podobne predmete!
27. Priklp naprave ne izvajajte s podaljški ali razdelilci!
28. Napravo postavite tako da bo priključni kabel vedno lahko dostopen!
29. Priključni kabel postavite tako da ni napoti prehodu, da se ne bi zataknili zanj!
30. Dovoljena za uporabo samo v privatne namene, ni za profesionalno uporabo!



Prepovedano prekrivati!
 Prekrivanje lahko povzroči pregrevanje, požar, in električni udar!



Nevarnost električnega udara!

Prepovedano je napravo razstavljati in njene dele prepravljati. V primeru kakršne koli poškodbe ali okvare, takoj izklopite napravo in se obrnite na strokovno osebo.



V kolikor se priključni kabel poškoduje, menjavo lahko izvrši samo pooblaščenca oseba uvoznika ali podobno kvalificirana oseba!



Po poteku delovne dobe tega izdelka, izdelke ne zavrzite z odpadki iz gospodinjstva. Elektronski odpadki se predajo v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite Vaše zdravje in zdravje ostalih. V reciklirnih centrih se pozanimajte o trgovini kje ste ta izdelek kupili.

TEHNIŠKI PODATKI

napajanje:	230 V- / 50 Hz
moč:	750 / 1250 / 2000 W
maksimalna moč:	2000 W
IP zaščita:	IP20: Ni zaščiten od vodora vode!
dimenzije:	400 x 570 x 110 mm



Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj není určen pro užívání osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osobami bez náležitých zkušeností nebo znalostí (včetně dětí) výjma případů, kdy jsou pod dozorem informované osoby, která je zároveň odpovědná za jejich bezpečnost. U dětí se doporučuje dozor aby bylo zajištěno že přístroj nepoužijí ke hrám!

elektrické topné těleso pro ohřívání vzduchu v interiérech • nastavitelný výkon • plyule nastavitelný stupeň teploty • max. výkon: 2000 W • v provedení k zavěšení na zeď nebo k postavení na podlahu • masivní kovové provedení • vysoká efektivita • automatické vypnutí v případě přehřátí

POPIS (1. obrázek)

1. spínač regulace výkonu
2. regulace teploty
3. odnímatelný podstavec (součástí příslušenství)
4. otvor pro zavěšení na zeď (příslušenství: spojovací materiál potřebný k upevnění na stěnu)

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Před uvedením do provozu opatrně odstraňte obalový materiál tak, abyste nepoškodili přístroj nebo přírodní kabel. V případě jakéhokoli poškození je zakázáno přístroj zprovozňovat!
2. Přístroj je určen výhradně k používání v suchých interiérech!
3. Přístroj vyjměte z krabice. Příkladné podstavce přisroubujte k dolní části topného tělesa. (obrázek č. 3)
4. Přístroj postavte na pevnou, vodorovnou plochu!
5. V případě instalace na stěnu připevněte přístroj bez použití podstavců pomocí příložených montážních dílů na stěnu.
6. Pro správný provoz je nutné zajistit volné proudění teplého vzduchu, a proto při umísťování dodržte minimální vzdálenosti uvedené na **obrázku č. 2!**
7. Všechny spínače přístroje musí být v pozici vypnutí!
8. Přístroj zapojte do standardní uzemněné zásuvky elektrické sítě ve zdi! Nyní je přístroj připraven k používání.

POUŽÍVÁNÍ

Po prvním zapnutí můžete cítit slabý zápach, což je přirozený jev. Není nebezpečný a brzy vyprchá.

první stupeň vytápění: 750 W

druhý stupeň vytápění: 1250 W

třetí stupeň vytápění: 2000 W (oba spínače jsou v poloze zapnuto)

Pomocí **termostatu** (3) můžete nastavit hodnotu stále teploty v místnosti. Přístroj se zapne v okamžiku, když teplota vzduchu v místnosti klesne pod nastavenou hodnotu. Jakmile bude dosažena hodnota předem nastavené teploty, přístroj se vypne. Jestliže chcete dosáhnout vyšší teploty, otočte tlačítko termostatu ve směru chodu hodinových ručiček, jestliže chcete dosáhnout nižší teploty, otočte tlačítko opačným směrem.

Ochrana před přehřátím vypne přístroj v případě jeho přehřátí, např. při zakrytí vstupních a výstupních otvorů vzduchu. Přístroj odpojte z elektrické sítě vytážením ze zásuvky. Přístroj nechte vychladnout (min. 30 minut). Zkontrolujte, zda jsou vstupní a výstupní otvory vzduchu volné; pokud je to nutné, vyčistěte je. Přístroj opět uveďte do provozu. Jestliže se i potom aktivuje ochrana proti přehřátí, odpojte přístroj z elektrické sítě vytážením ze zásuvky a kontaktujte odborný servis.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Za účelem optimálního provozu přístroje je nutné v závislosti na stupni znečištění pravidelně, avšak alespoň jednou za měsíc, provádět čištění přístroje.

1. Před čištěním přístroj vypněte a potom odpojte z elektrické sítě vytážením ze zásuvky elektrické sítě!
2. Přístroj nechte vychladnout (min. 30 minut).
3. Kovovou ochrannou mřížku vyčistěte vysavačem nebo kartáčem.
4. Vnější povrch přístroje očistěte mírně navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje, ani do elektrických částí nesmí vniknout voda!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Závada	Odstranění závady
Přístroj v nastaveném stupni vytápění nevytápí.	Zkontrolujte zdroj síťového napětí. Zkontrolujte nastavení termostatu. Ochrana před přehřátím se mohla aktivovat.
Ochrana před přehřátím se často aktivuje.	Vyčistěte přístroj.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Přesvědčte se o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen!
2. Neumísťujte přístroj bezprostředně do rohu a dodržte minimální vzdálenosti uvedené na obrázku číslo 2! Dodržujte aktuální bezpečnostní předpisy platné v dané zemi!
3. Je zakázáno přístroj používat společně s takovými programovými spínači, časovými spínači nebo se samostatnými systémy dálkového ovládní, apod., které by přístroj mohly

samostatně zapnout, protože případné zakrytí nebo nevhodné umístění přístroje by mohlo způsobit požár.

4. Přístroj lze používat výhradně k ohřívání vzduchu podle původního určení, není dovoleno používat za účelem běžného vytápění.
5. Proudící teploty vzduchu nesmí být nasměrovány bezprostředně na záclony nebo na jiné hořlavé materiály!
6. Neumísťujte do blízkosti hořlavých materiálů! (min. 100 cm)
7. Mřížka umístěná u výstupu teplého vzduchu může být horká!
8. Je zakázáno používat na takových místech, kde se mohou uvolňovat hořlavé páry nebo výbušný prach! Nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí ohně nebo výbuchu!
9. Přístroj je dovoleno používat pouze pod neustálým dozorem!
10. Je zakázáno provozovat bez dozoru v blízkosti dětí!
11. Určeno výhradně k používání v suchých interiérech! Chraňte před vlhkým prostředím (např. koupelna, plavecký bazén)!
12. Přístroj je **ZAKÁZÁNO** používat v blízkosti vany, umyvadla, sprchy, plaveckého bazénu nebo sauny!
13. 14. Je zakázáno přístroj umísťovat bezprostředně pod zásuvku elektrické sítě!
14. Přístroj je zakázáno používat ve vozidlech nebo v úzkých uzavřených (< 5 m³) prostorách (např. výtah)!
15. Jestliže přístroj nebudete po delší dobu používat, vypněte jej a přírodní kabel odpojte z elektrické sítě! Přístroj uchovávejte na suchém a chladném místě!
16. Předtím, než budete topné těleso přemísťovat, je v každém případě odpojte z elektrické sítě!
17. Manipulace s přístrojem je dovolena pouze uchopením za zapuštěné úchyty určené k přenášení!
18. Jestliže zjistíte jakoukoli anomálii (např. slyšíte nezvyklý zvuk vycházející z přístroje nebo cítíte spálení), přístroj okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě!
19. Dbejte na to, aby se do přístroje prostřednictvím otvorů nedostaly žádné předměty ani tekutiny.
20. Chraňte před prachem, vlhkem, slunečním zářením a bezprostředním vlivem slájecího tepla!
21. Před čištěním přístroj odpojte z elektrické sítě vytážením zástrčky ze zásuvky!
22. Přístroje ani přírodní kabelu se nikdy nedotýkejte mokryma rukama!
23. Je dovoleno připojovat pouze do uzemněných zásuvek ve zdi, které mají napětí 230V~ / 50 Hz!
24. Přírodní kabel v celé délce odmontujte!
25. Přírodní kabel pokládejte na podlahu tak, aby nebyl vystaven slájecímu teplu vycházejícímu z přístroje!
26. Přírodní kabel nikdy nepokládejte pod koberec, rohožku, apod.!
27. K připojení přístroje nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozvodku!
28. Přístroj umístěte na takové místo, aby byl zajištěn snadný přístup k zástrčce a aby bylo možné napájecí kabel kdykoli snadno vytáhnout ze zásuvky ve zdi!
29. Přírodní kabel vždy pokládejte takovým způsobem, aby nebylo možné jeho náhodné vytážení a aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí o kabel!
30. Je dovoleno používat výhradně k soukromým účelům, v žádném případě není určeno pro průmyslové využití!



Zákaz zakrývání! Zakrytí přístroje může způsobit přehřátí, požár nebo úraz způsobený zásahem elektrického proudu.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození i kterékoli části ihned odpojte ze sítě a vyhleďte odborníka!



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!



Výrobek nevyhazujte s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odevzdejte na místě pro sběr elektronického odpadu! Případné dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

TECHNICKÉ PARAMETRY

napájecí zdroj: 230 V~ / 50 Hz
 výkon: 750 / 1250 / 2000 W
 maximální výkon: 2000 W
 IP ochrana: IP20: Není chráněno proti vniknutí vody!
 rozměry topného tělesa: 400 x 570 x 110 mm
 délka přírodního kabelu: 1,8 m



Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i jej staranne schowanie. Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku węgierskim.

Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane z myślą o obsłudze przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wrażliwości na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiadomości (także przez dzieci) z wyjątkiem przypadku, gdy nadzoruje je lub informuje osoba, która jest jednocześnie odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci i nie pozwolić, aby bawiły się urządzeniem.

grzejnik elektryczny do ogrzewania zamkniętych pomieszczeń • regulowana moc • płynnie regulowana temperatura • maksymalna moc: 2000 W • do postawienia lub zamocowania na ścianie • masywna, metalowa obudowa • wysoka sprawność • automatyczne wyłączenie w przypadku przegrzania

BUDOWA (rys. 1.)

1. przełącznik wyboru mocy
2. regulacja temperatury
3. zdejmwana podstawa (wyposażenie)
4. otwór do powieszenia na ścianie (wyposażenie; elementy do zamocowania na ścianie)

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

1. Usunąć ostrożnie opakowanie tak, aby nie uszkodzić urządzenia lub kabli zasilających. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń uruchamianie jest zabronione.
2. Urządzenie wolno eksploatować tylko w suchych pomieszczeniach zamkniętych.
3. Wyjmij radiator z opakowania. Złączone podstawy należy przykręcić do spodu grzejnika. (rys. 3)
4. Urządzenie należy postawić na twardej, poziomej powierzchni.
5. W przypadku zamocowania na ścianie nie należy zakładać podstawy, a grzejnik zamocować do ściany przy pomocy załączonych elementów.
6. Do prawidłowego działania urządzenia jest potrzebny swobodny obieg powietrza, dlatego należy wziąć pod uwagę minimalne odległości podane na rys. 2.
7. Włącznik urządzenia powinien być w pozycji "wyłączone".
8. Podłącz urządzenie do znormalizowanego gniazda sieci elektrycznej z uziemieniem. Urządzenie jest gotowe do użytku.

EKSPLUATAcja

Przy pierwszym włączeniu możesz poczuć lekki zapach, co jest normalnym zjawiskiem. Nie jest to niebezpieczne i szybko przemija.

pierwszy stopień mocy: 750 W

drugi stopień mocy: 1250 W

trzeci stopień mocy: 2000 W (oba wyłączniki w pozycji włączonej)

Przy pomocy termostatu (3) można nastawić stałą temperaturę pomieszczenia. Urządzenie włącza się, gdy temperatura powietrza spadnie poniżej nastawionej wartości. Gdy temperatura powietrza osiągnie nastawioną wartość, urządzenie wyłącza się. Jeżeli chcesz obniżyć temperaturę, przekręć pokrętkę termostatu w prawo. Jeżeli chcesz obniżyć temperaturę, przekręć pokrętkę w lewo.

Układ ochrony przed przegrzaniem wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania, np. wskutek zakrycia otworów wlotu i wylotu powietrza. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę z gniazda. Pozostaw urządzenie do wystygnięcia (co najmniej na 30 minut). Nie wolno zakrywać otworów wlotowych i wylotowych; jeżeli trzeba, oczyść je. Włącz ponownie urządzenie. Jeżeli ochrona przed przegrzaniem zadziała również wtedy, wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda i zwróć się do fachowego serwisu.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA

W celu zapewnienia optymalnego działania urządzenia należy je czyścić odpowiednio często. Zależy to od stopnia zabrudzenia, ale zalecane jest czyszczenie urządzenia co najmniej raz na miesiąc.

1. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie a potem wyciągnij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Pozostaw urządzenie do wystygnięcia (co najmniej na 30 minut).
3. Krótką ochronną czyść przy pomocy odkurzacza z założoną szczotką.
4. Powierzchnię urządzenia czyść wilgotną ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących. Uważaj, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia lub na elementy elektryczne.

USUWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Sposób usunięcia problemu
Przy włączeniu grzania urządzenie nie grzeje.	Sprawdź zasilanie urządzenia. Sprawdź ustawienie termostatu. Prawdopodobnie włączył się układ ochrony przed przegrzaniem.
Ochrona przed przegrzaniem często się włącza.	Wycyść urządzenie.

OSTRZEŻENIA

1. Upewnij się, że urządzenie nie uległo uszkodzeniu w trakcie transportu.
2. Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio w kącie pokoju - przestrzegaj minimalnych odległości podanych na rys. 2. Weź pod uwagę przepisy bezpieczeństwa aktualne w Twoim kraju.

3. Urządzenie nie można używać łącznie z wyłącznikiem programowalnym lub czasowym, który mógłby włączyć je bez nadzoru, gdyż w przypadku przykrycia urządzenia lub jego niewłaściwego zamocowania może to spowodować pożar.
4. Urządzenie jest przeznaczone do dodatkowego nagrzewania powietrza, nie może być zasadniczym urządzeniem grzewczym.
5. Wypływające ciepłe powietrze nie może być bezpośrednio skierowane na firany lub inne łatwopalne materiały.
6. Kratka ochronna może być gorąca.
7. Nie umieszczaj łatwopalnych materiałów w pobliżu urządzenia. (min. 100 cm)
8. Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach, w których może się zbierać gaz lub pył grożący wybuchem. Nie wolno używać w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.
9. Używać tylko przy ciągłym nadzorze.
10. Zabronione jest używanie urządzenia w pobliżu dzieci bez nadzoru.
11. Wolno używać tylko w suchych pomieszczeniach. Chroń przed parą i wilgocią (łazienka, pływalnia).
12. ZABRONIONE jest używanie urządzenia w pobliżu wanny, prysznicy, basenu lub sauny.
13. Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
14. Nie wolno używać urządzenia w pojazdach lub bardzo małych, zamkniętych pomieszczeniach (< 5 m³, np. windy).
15. Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę z gniazda. Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
16. Przed przemieszczeniem urządzenia zawsze wyłącz je z gniazda.
17. Urządzenie podnoś tylko trzymając za uchwyt.
18. Jeżeli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości (np. nienaturalny hałas lub zapach) natychmiast wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę.
19. Dbaj o to, aby przez otwory urządzenia nie dostały się do środka żadne ciecze i przedmioty.
20. Chroń urządzenie przed kurzem, parą, promieniami słonecznymi i gorącym.
21. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę z gniazda.
22. Nigdy nie dotykaj urządzenia lub kabla wilgotną ręką.
23. Urządzenie wolno podłączać tylko do gniazda o napięciu 230V~ / 50 Hz z uziemieniem.
24. Kabel sieciowy nie może pozostawać na urządzeniu.
25. Kabel zasilania należy ułożyć na podłodze tak, aby nie był nagrzewany przez urządzenie.
26. Nie przeprowadzaj kabla połączeniowego pod dywanem, wycieraczką itp.
27. Do podłączenia urządzenia nie używaj przedłużaczy lub trójników.
28. Urządzenie umieść tak, żeby gniazdo i wtyczka były łatwo dostępne i żeby wtyczkę można było łatwo wyciągnąć.
29. Umieść kabel zasilający tak, aby nie można go było przypadkiem wyciągnąć z gniazda i żeby nikt się o niego nie pokłnął.
30. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, nie jest urządzeniem przemysłowym..



Przykrywanie zabronione!
Zakrycie urządzenia może spowodować przegrzanie, pożar lub porażenie prądem.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Zabronione jest rozbiieranie i przeróbki urządzenia. W przypadku uszkodzenia dowolnej części urządzenia natychmiast odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę może przeprowadzić tylko producent, autoryzowany przez niego serwis lub osoba posiadająca odpowiednią kwalifikację.



Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów gospodarstwa domowego. Po zużyciu odnieś do miejsca zbiórki odpadów elektronicznych. W przypadku wątpliwości zwróć się do sprzedawcy lub do miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych.

DANE TECHNICZNE

zasilanie:	230 V~ / 50 Hz
wydajność:	750 / 1250 / 2000 W
moc maksymalna:	2000 W
klasa ochronna:	IP20: Brak zabezpieczenia przed wodą.
wymiary grzejnika:	400 x 570 x 110 mm
długość kabla zasilającego:	1,8 m



Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i jej staranne schowanie. Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku węgierskim.

Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane z myślą o obsłudze przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wzroku na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiadomości (także przez dzieci) z wyjątkiem przypadku, gdy nadzoruje je lub informuje osoba, która jest jednocześnie odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci i nie pozwolić, aby bawiły się urządzeniem.

električna grijalica za zagrijavanje zraka u zatvorenim prostorijama • učinak se može podestati • temperatura se može neprekidno podešavati • maksimalni učinak: 2000 W • može se montirati na zid ili postaviti na pod • masivno metalno kućište • visoka efikasnost • automatsko isključivanje u slučaju pregrijavanja

DIJELOVI (prikaz br. 1)

1. prekidač za reguliranje učinka
2. regulator temperature
3. nogari koji se montiraju (u priboru)
4. rupe za montiranje na zid (u priboru: elementi za montiranje na zid)

PUŠTANJE U RAD

1. Prije puštanja u rad pažljivo odstranite ambalažu i pazite da ne oštetite uređaj i kabel za napajanje. U slučaju bilo kakvog oštećenja uređaj je zabranjeno koristiti!
2. Uređaj se može koristiti isključivo u suhim okolnostima i zatvorenim prostorima!
3. Izvadite uređaj iz kutije. Priložene nogare fiksirajte na podnožje uređaja. (slika br. 3)
4. Uređaj postavite na nogare na čvrstu i vodoravnu površinu!
5. U slučaju uporabe s fiksiranjem na zid potrebno je uređaj bez nogara fiksirati na zid uz pomoć priložene konzole.
6. U cilju pravilnog funkcioniranja treba osigurati slobodan protok zraka, stoga uzмите u obzir minimalnu razdaljinu koja je određena na slici br. 2!
7. Prekidači uređaja trebaju biti u isključenom stanju!
8. Uređaj treba uključiti u standardnu zidnu utičnicu s uzemljenjem! Ovim je uređaj spreman za rad.

FUNKCIONIRANJE

Kod prvog uključivanja se osjeća djelomično neprijatan miris, što je prirodna pojava. Bezopasan je i brzo nestaje.

- prvi stupanj: 750 W
drugi stupanj: 1250 W
treći stupanj: 2000 W (oba prekidača su u uključenom stanju)

Uz pomoć **termostata** (3) se podešava stalna temperatura u prostoriji. Uređaj se uključuje kada temperatura zraka padne ispod podešene vrijednosti. Kada se dostigne podešena temperatura, uređaj se isključuje. Ako želite višu temperaturu, okrenite termostat u smjeru kazaljki na sat, a ako želite nižu, tada u suprotnom smjeru.

Zaštita od pregrijavanja u slučaju pregrijavanja isključuje uređaj, npr. ako se prekriju otvori za ulaz i izlaz zraka. Isključite uređaj iz struje izvlačenjem utikača iz utičnice. Ostavite uređaj ohladiti se (najmanje 30 minuta). Provjerite jesu li slobodni otvori za ulaz i izlaz zraka; ako je potrebno, očistite ih. Ponovo pokrenite uređaj. Ako se ponovo aktivira zaštita od pregrijavanja isključite uređaj iz struje izvlačenjem utikača iz utičnice i obratite se stručnoj osobi.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

U cilju optimalnog funkcioniranja uređaja ovisno o količini prljavštine uređaj se najmanje jednom mjesečno treba očistiti.

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje izvlačenjem utikača iz utičnice!
2. Ostavite uređaj ohladiti se (najmanje 30 minuta).
3. Metalnu zaštitnu rešetku treba očistiti usisivačem i četkom.
4. Blago vlažnom krpom očistite uređaj s vanjske strane. Nemojte koristiti jake deterdžente! U unutarnjost uređaja, na električne dijelove ne smije dospjeti voda!

OTKLANJANJE GREŠKE

Greška	Moguće rješenje greške
Uređaj ne grije u modu grijanja.	Provjerite napajanje strujom.
	Provjerite podešavanja termostata.
Često se aktivira zaštita od pregrijavanja.	Možda se aktivirala zaštita od pregrijavanja.
	Očistite uređaj.

UPOZORENJA

1. Uvjerite se da se uređaj nije oštetio tijekom transporta!
2. Nemojte ga postaviti neposredno u kut, pridržavajte se minimalnih razdaljina kod montiranja kao što je prikazano na prikazu br. 2! Uzмите u obzir važeće sigurnosne propise koji važe u vašoj zemlji!
3. Uređaj se ne smije koristiti s programskim prekidačem, tajmerom ili zasebno upravljanim sustavima jer oni mogu sami uključiti uređaj i eventualno pokrivanje uređaja ili postavljanje na neodgovarajuće mjesto može dovesti do požara.

4. Uređaj se namjenski može koristiti samo za zagrijavanje zraka, a ne za svake ciljeve grijanja.
5. Topli zrak koji izlazi iz uređaja se ne smije usmjeriti direktno na zastor ili drugi zapaljiv materijal!
6. Zaštitne rešetke mogu biti vrele!
7. Nemojte postaviti u blizini zapaljivih materijala! (min. 100 cm)
8. Zabranjeno je koristiti tamno gdje može doći do pojave zapaljivog plina ili eksplozivne prašine! Nemojte koristiti uređaj u zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini!
9. Može se koristiti isključivo uz neprekidni nadzor!
10. Zabranjeno je koristiti uređaj u blizini djece bez neprekidnog nadzora!
11. Može se koristiti samo u suhim okolnostima i zatvorenim prostorima! Zaštite uređaj od vlage (npr. kupaoana, bazen)
12. Uređaj je ZABRANJENO koristiti u blizini kade, umivaonika, tuš-kabine, bazena ili saune!
13. Uređaj je zabranjeno postaviti neposredno ispod utičnice za struju!
14. Zabranjeno je koristiti uređaj u motornim vozilima ili uzanim i zatvorenim prostorima ispod < 5 m³ (npr. lift)!
15. Ako duže vrijeme ne koristite uređaj isključite ga iz struje izvlačenjem utikača iz utičnice za struju! Uređaj odložite na suho i hladno mjesto!
16. Prije nego što pomjerate grijalicu uvijek je isključite iz struje!
17. Može se pomjerati samo držanjem za udubljene drške!
18. Ukoliko primijetite bilo kakve nepravilnosti u radu (npr. neobičajeni zvuk se čuje iz uređaja ili se osjeća miris gorenja) odmah isključite uređaj iz struje!
19. Pazite da kroz otvore u uređaj ne uđe nikakav predmet ili tekućina.
20. Zaštite uređaj od prašine, pare, sunčevih zraka i neposrednog emitiranja topline!
21. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje izvlačenjem utikača iz utičnice!
22. Uređaj i kabel za napajanje se nikada ne smije dodirivati vlažnim rukama!
23. Uređaj se smije uključiti samo u uzemljenu utičnicu s naponom od 230 V~ / 50 Hz!
24. Kabel za napajanje se treba potpuno odvit!
25. Kabel za napajanje tako treba voditi na zemlju da na njega ne dolazi toplina koju emitira uređaj!
26. Kabel za napajanje nemojte voditi ispod tepiha, otačica, itd.!
27. Nemojte koristiti produžni kabel ili razvodnik za priključivanje uređaja!
28. Uređaj tako treba postaviti da se utičnici lako može pristupiti i lako je izvaditi!
29. Tako vodite kabel za napajanje da se nitko ne spotakne o njega, niti se izvuče iz utičnice!
30. Uređaj se može koristiti isključivo u privatne svrhe, a ne u industrijske!



Przykrywanie zabronione!
Zakrycie urządzenia może spowodować przegrzanie, pożar lub porażenie prądem.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Zabronione jest rozbiernie i przerobki urządzenia. W przypadku uszkodzenia dowolnej części urządzenia natychmiast odłącz je od gniazda sieciowego i zwróć się do fachowca.



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę może przeprowadzić tylko producent, autoryzowany przez niego serwis lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.



Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów gospodarstwa domowego. Po zużyciu odnieś do miejsca zbiórki odpadów elektronicznych. W przypadku wątpliwości zwróć się do sprzedawcy lub do miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych.

TEHNIČKI PODACI

napajanje: 230 V~ / 50 Hz
učinak: 750 / 1250 / 2000 W
maksimalni učinak: 2000 W
IP zaštita: IP20: Nije zaštićen od prodora vode!
dimenzije grijalice: 400 x 570 x 110 mm
dužina kabla za napajanje: 1,8 m

EK megf. nyil.: S5998K364

Importálja: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0/ 35 7902400
www.salshop.sk
Krajina pôvodu: Čína

Importator: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONICS S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006C.U.I.: RO 18761195
Comuna Gilău, județul Cluj, România
Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA
Tel: ++381(0)24686270
www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**
Osek 7a, 2235 Sveta Trojica • Tel./fax: +386 2 729 20 24 • Web: www.elementa-e.si
Država porekla: Kitajska

